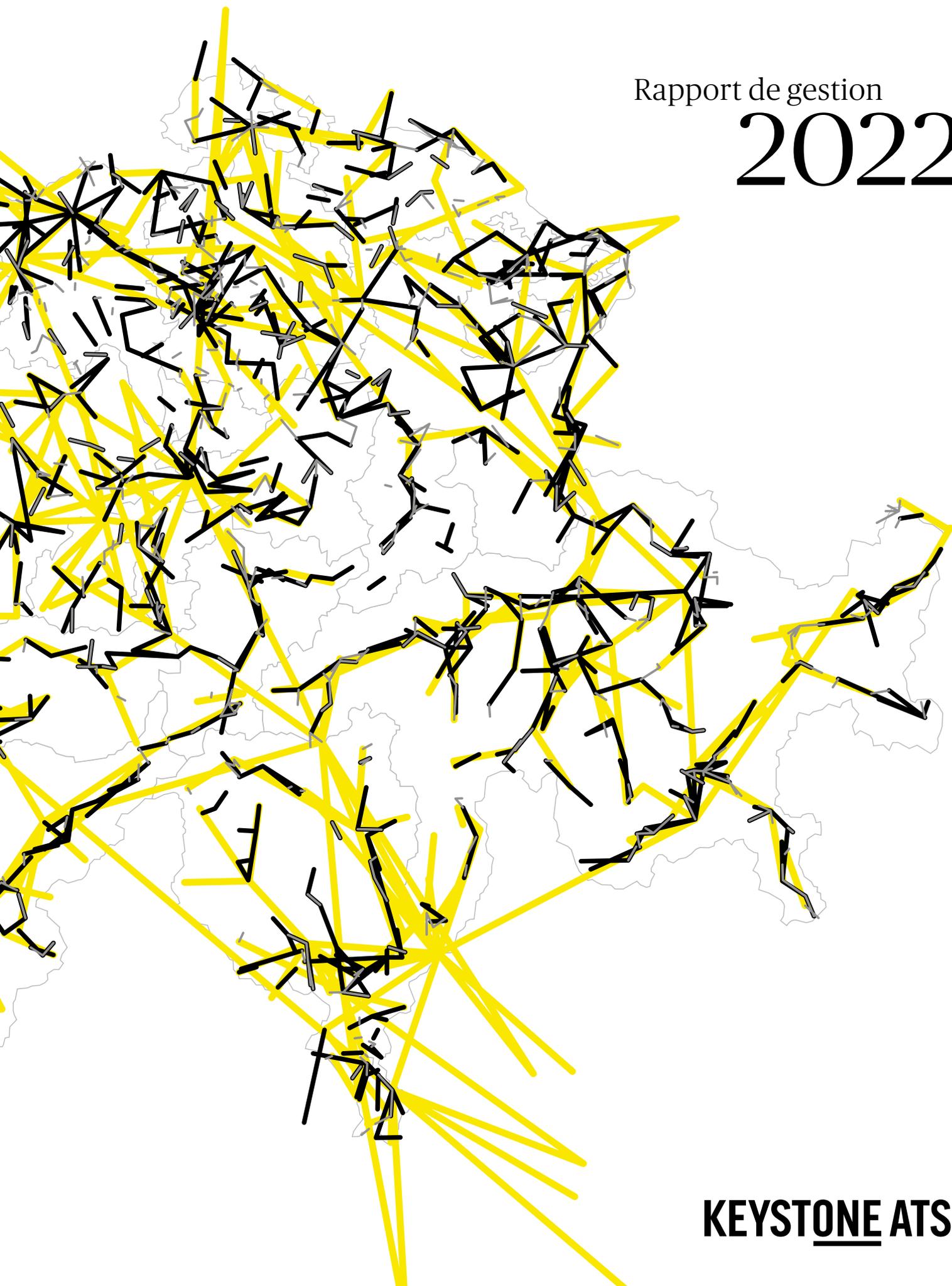


Rapport de gestion  
**2022**



**KEYSTONE** ATS

### **Couverture**

L'illustration sur la couverture représente le réseau suisse de faisceaux hertziens catégorisé en trois gammes de fréquences. Les informations telles que les appels téléphoniques, les données et les images sont transmises sur de longues distances par ondes radio fortement concentrées.

 4–16 GHz     17–29 GHz     30–90 GHz

Mise en œuvre graphique selon le modèle OFCOM/swisstopo

### **Portraits**

Les photos de ce rapport annuel ont été réalisées par le photographe Gaëtan Bally en février 2023. Il s'agit de portraits de collaborateurs de Keystone-ATS.

3	Vue d'ensemble des chiffres clés 2022	<hr/>
<b>6</b>	<b>EDITORIAL</b>	<hr/>
<b>12</b>	<b>RAPPORT ANNUEL</b>	<hr/>
<b>24</b>	<b>RAPPORT DE DURABILITÉ</b>	<hr/>
<b>28</b>	<b>GOUVERNANCE D'ENTREPRISE</b>	<hr/>
<b>32</b>	<b>RAPPORT FINANCIER</b>	<hr/>
32	Bilan	
34	Compte de profits et pertes	
35	Tableau des flux de trésorerie pour l'exercice	
36	Fonds propres	
37	Annexe aux comptes annuels	
39	Utilisation du bénéfice au bilan	
40	Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels	
<b>46</b>	<b>PARTICIPATIONS</b>	<hr/>
48	Adresses	<hr/>

*Keystone-ATS* diffuse des informations politiques, économiques, culturelles et sportives sous forme de textes, de photos, de vidéos et d'infographies, et ce, dans les trois langues nationales (français, allemand et italien), 24 heures sur 24 et 365 jours par an. L'agence de presse suisse diffuse chaque jour des dépêches d'actualité et sportives, des photos de presse et des vidéos. Il faut ajouter à cela des images thématiques tirées du quotidien de la Suisse, des portraits de personnalités suisses et des sujets sous la forme de galeries et de reportages photos. La photothèque historique apporte une importante contribution à la mémoire visuelle de la Suisse. *Keystone-ATS* ne fournit pas seulement des informations à la quasi-totalité des médias suisses, mais aussi à de nombreux médias et agences de presse étrangers. Elle alimente aussi en contenus des entreprises, des pouvoirs publics, des organisations et des agences de communication. Enfin, *Keystone-ATS* produit également des contenus visuels sur mesure utilisés par certains clients pour leur communication en ligne et hors ligne.

    **TEXTE, PHOTO, VIDÉO, INFOGRAPHIE.**

# VUE D'ENSEMBLE DES CHIFFRES CLÉS 2022

KEYSTONE-SDA-ATS SA au 31 décembre

PRODUITS D'EXPLOITATION en CHF	RÉSULTAT DE L'EXERCICE en CHF
<p><b>34,43</b> Mio</p> <p>l'exercice précédent (2021): 36,21 Mio</p>	<p><b>1,34</b> Mio</p> <p>l'exercice précédent (2021): 1,53 Mio</p>

AUTRES CHIFFRES CLÉS en CHF	31.12.2022	31.12.2021
	TCHF	TCHF
Produits d'exploitation	34 430	36 206
Résultat d'exploitation avant intérêts, impôts et amortissements (EBITDA)	1 469	1 434
Résultat d'exploitation avant intérêts et impôts (EBIT)	697	669
Résultat d'exploitation avant impôts	1 480	1 533
Résultat de l'exercice avant impôts	1 489	1 535
Résultat de l'exercice	1 341	1 533

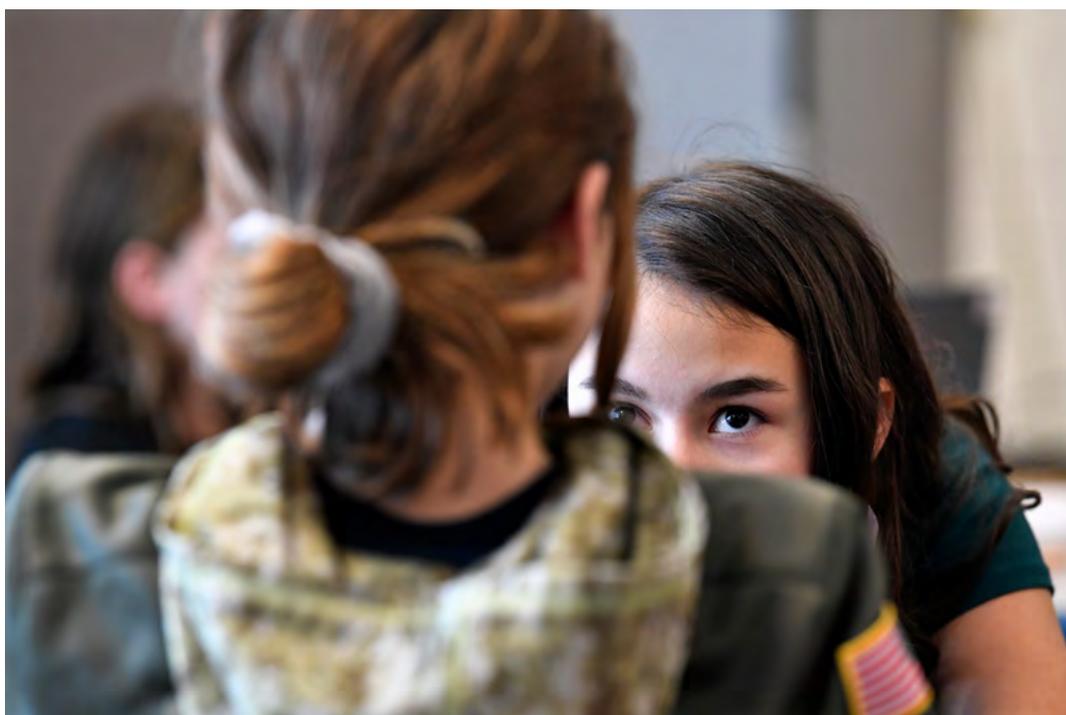
FONDS PROPRES en CHF
<p><b>9,21</b> Mio</p> <p>l'exercice précédent (2021): 7,87 Mio</p>

EFFECTIF en emplois à temps plein (taux d'occupation de 100%)
<p><b>162,50</b> ETP</p>  <p>l'exercice précédent (2021): 169,50 ETP</p>

QUOTE-PART DE FONDS PROPRES en %
<p><b>53,8</b> %</p> <p>l'exercice précédent (2021): 49,8 %</p>







555162165 - Le 6 février 2023, Bella Whitice discute avec sa camarade de classe Katherine McCormick alors qu'elles tentent de déjouer un «robot» créant des tâches d'écriture dans la classe de Donnie Piercey à l'école primaire Stonewall de Lexington, Kentucky (États-Unis). Le robot en question est le nouvel outil d'intelligence artificielle ChatGPT, capable de générer des textes en quelques secondes, des dissertations aux haïkus en passant par les devoirs scolaires.  
Photo: KEYSTONE/ AP Photo/Timothy D. Easley

## POURQUOI IL NE SUFFIT PAS DE SAVOIR QUE CERTAINS CONTENUS MÉDIATIQUES SONT MAUVAIS

Quand on achète un poisson sur le marché, on peut s'assurer de sa fraîcheur directement devant l'étal du poissonnier: on le regarde, on le sent et on peut aussi demander au vendeur quand le poisson a été pêché. Et si l'on ne reconnaît pas encore sa mauvaise qualité, on constatera, au plus tard après l'avoir mangé, que le poisson n'était pas frais. Avec les médias journalistiques, c'est différent: le niveau de qualité d'un article ne se voit pas au premier coup d'œil. On peut facilement tomber sur une histoire fallacieuse qui, à première vue, semble digne de confiance, mais qui n'est ni exacte, ni actuelle, ni fondée sur des recherches sérieuses.

Quand on se fait avoir par une telle histoire fallacieuse, les conséquences ne sont pas toujours perceptibles: on ne constate pas obligatoirement à la lecture qu'il s'agit d'une histoire de mauvaise qualité, et on ne ressent aucun malaise particulier après avoir pris connaissance de la nouvelle ou lu l'article en question jusqu'au bout. Pour découvrir que certains faits ne sont pas exacts, que des aspects importants ont été omis ou que l'on nous a présenté un contenu sans aucune pertinence, il faudrait prendre le temps de s'informer - et même dans ce cas, l'évaluation de la qualité resterait difficile.

Les caractéristiques qualitatives des produits journalistiques sont bien plus complexes que celles d'un poisson: si celui-ci est frais et nourrissant, et qu'il a été en plus pêché de manière durable, c'est un bon poisson. Mais qu'est-ce qu'un journalisme de bonne qualité? Un article qui mise sur une certaine distance et la plus grande objectivité possible est-il de meilleure qualité qu'un article engagé, qui replace les choses dans leur contexte pour faciliter la formation de l'opinion? L'article qui permet à toutes les parties de s'exprimer est-il de meilleure qualité que celui qui n'offre délibérément aucune tribune aux positions extrêmes minoritaires? De telles questions entraînent des réflexions de fond sur les prestations et la fonction du journalisme dans la société. La détermination de la qualité journalistique n'est pas seulement un sujet pour les conférences de

rédaction, mais intéresse également les scientifiques depuis des décennies. Il convient alors de se demander ce qu'est le journalisme et comment il fonctionne. Et ici, les avis divergent, que ce soit dans le domaine professionnel, la société ou chez les scientifiques.

### Une nouvelle compétence clé

Depuis quelques années, la capacité à évaluer la qualité journalistique est considérée comme une nouvelle compétence sociale clé. La jeune génération, en particulier, devrait renforcer sa capacité à évaluer la valeur et la qualité des contenus médiatiques. D'une manière générale, il faudrait que les gens soient davantage en mesure de distinguer l'information de la désinformation, qu'ils comprennent bien la relation entre la réalité et la réalité médiatique, et ce qui fait la valeur du journalisme. Il faudrait également qu'ils sachent où obtenir les différents types d'informations et, dans l'idéal, qu'ils puissent contribuer eux-mêmes au débat public d'une manière appropriée.

### Les nouvelles technologies accentuent le problème

L'importance de cette compétence n'est pas une nouveauté, mais elle n'a cessé de croître au cours des dernières années. Tout d'abord, le «web 2.0», avec les blogs, puis avec

Un article qui mise sur une certaine distance et la plus grande objectivité possible est-il de meilleure qualité qu'un article engagé, qui replace les choses dans leur contexte pour faciliter la formation de l'opinion?

Facebook, Twitter, Snapchat, Instagram et plus récemment Tiktok, a provoqué une explosion de contenus de qualité variable accessibles au public. Le fait que ces contenus se répandent de manière chaotique dans des niches, des communautés et des bulles ne complique pas seulement

le discours concernant toute la société. Il rend également difficile la distinction entre les contributions de qualité et les contributions fallacieuses. Les médias de masse journalistiques sont perçus par le public comme un correctif et donc comme un gardien de la qualité dans le débat public. Cette force de rectification est souvent inexistante sur les réseaux sociaux car les contenus, gérés par des algorithmes, ont tendance à atteindre des personnes partageant les mêmes intérêts. Et les études d'impact révèlent qu'il est souvent plus simple de chercher un environnement de personnes partageant les mêmes intérêts que de se confronter à des dissonances cognitives. En outre, dans ces niches de communication se côtoient des contenus douteux et des produits journalistiques de qualité, ce qui rend l'évaluation encore plus difficile.

Les derniers développements en matière de production de texte basée sur l'IA - par exemple ChatGPT, un accès facile à une technologie au potentiel disruptif - ne font qu'accentuer le problème. L'année dernière, ce qui a longtemps été considéré comme un vague scénario d'avenir est devenu soudain une réalité. Les textes apparaissent non seulement professionnels sur la forme et semblent donc dignes de confiance, ils donnent aussi l'impression, en termes de contenu, d'avoir été rédigés par une personne qualifiée. Par exemple, par une journaliste compétente. Mais l'on sait, en raison du mode de production automatisé, qu'un tel texte peut n'être qu'un tissu d'absurdités dans un emballage convaincant. Reconnaître la qualité de l'information est donc devenu encore plus difficile.

### **Savoir ne suffit pas**

La capacité d'évaluer correctement la qualité des offres d'information des médias est donc plus urgente que jamais et, de manière générale, les décideurs dans les domaines de la politique, de l'économie, de l'éducation et de la société le reconnaissent également. Il ne s'agit pas uniquement de la capacité à reconnaître une information fiable comme telle. Le besoin de qualité journalistique doit aussi être renforcé en suscitant une prise de conscience de la valeur du journalisme - pertinent pour la société, faisant l'objet de recherches approfondies, factuellement vérifié et présenté de manière à la fois transparente et compréhensible. A l'école, l'accent est souvent mis sur la capacité à reconnaître la qualité: on renvoie aux exemples de fake news et on explique comment reconnaître la qualité douteuse de la contribution. C'est donc quasiment un réflexe chez les jeunes de souligner le danger des fake news quand on les interroge sur l'importance de la connaissance des médias.

Mais on oublie souvent de mentionner que le fait de savoir que les posts sur les réseaux sociaux et les contributions d'influenceurs peuvent être de mauvaise qualité ne dissuade pas nécessairement de les consommer. Ou comme le souligne Christine Trültzsch-Wijnen, spécialiste autrichienne en pédagogie des médias: la traduction des compétences médiatiques en performance médiatique ne se fait pas directement, mais est réprimée par différents facteurs. Les préférences et besoins personnels, d'une part,

Susciter une prise de conscience de la valeur du journalisme: pertinent pour la société, faisant l'objet de recherches approfondies, factuellement vérifié et présenté de manière à la fois transparente et compréhensible.

et les aspects du contexte socioculturel, d'autre part, conduisent à une utilisation des médias qui est en contradiction avec la connaissance de la qualité de ces médias. Celles et ceux qui se sentent bien dans leur bulle préfèrent voir leur vision du monde confirmée par des histoires d'origine douteuse plutôt que se confronter à une qualité journalistique qui remette en question leurs opinions. Ils savent que le journal publié depuis plus d'un siècle selon des normes de qualité transparentes est davantage digne de confiance, mais préfèrent malgré tout l'article d'un blogueur qui leur confirme ce qu'ils savaient déjà depuis longtemps. L'utilisation des médias n'est jamais motivée uniquement par le besoin d'acquérir de nouvelles connaissances. Elle permet aussi de satisfaire des besoins émotionnels, notamment le besoin d'appartenance et d'avoir compris le monde.

Pour revenir à notre exemple introductif: reconnaître la qualité du poisson est une condition indispensable. Mais savoir comment reconnaître un poisson frais

Le fait de savoir que les posts sur les réseaux sociaux et les contributions d'influenceurs peuvent être de mauvaise qualité ne dissuade pas nécessairement de les consommer.

ne suffit pas, si je préfère continuer à me nourrir de chips grasses et salées. Je ne dois pas seulement reconnaître la qualité, mais être aussi convaincu(e) que manger le poisson frais est bon pour ma santé. Le renforcement de cette attitude vis-à-vis de la consommation d'informations et d'actualités n'est pas seulement une question de savoir, rapidement transmis, sur la qualité. Il dépend dans une large mesure d'attitudes et de préférences personnelles qui n'évoluent que très lentement. Nous avons probablement encore un long chemin à parcourir, qui va bien au-delà de l'école. Pour que les gens sachent de mieux en mieux comment reconnaître la qualité d'une information, mais ressentent aussi le besoin de se former leur propre opinion grâce à de telles informations et - ce qui est encore plus difficile - de remettre parfois leur opinion en question.

Le professeur **Guido Keel** est directeur de l'IAM, l'Institut des sciences médiatiques appliquées de la Haute école zurichoise des sciences appliquées (ZHAW). Ce spécialiste reconnu des sciences de la communication et des médias a publié en 2021 avec Wibke Weber le livre **Media Literacy**. Il s'investit également dans l'initiative **#UseTheNews Schweiz** avec l'association des éditeurs alémaniques Schweizer Medien (VSM) et Keystone-ATS.





Colette Stamm, Key Account Manager & Business Development

# RAPPORT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DU PRÉSIDENT DE LA DIRECTION



## 2022 – GRANDE DYNAMIQUE EN DES TEMPS MOUVEMENTÉS

- 24.02.2022** Complément Ukraine - Poutine annonce une "opération militaire" en Ukraine  
04:08 bsf014 3 POL, UCW, DEF, GOV Situation Dépêche etf ats afp Moscou
- 24.02.2022** Urgent Ukraine - Poutine annonce une "opération militaire" en Ukraine  
04:03 bsf013 2 POL, UCW, DEF, GOV Urgent Dépêche etf ats afp Moscou
- 24.02.2022** FLASH Ukraine - Poutine annonce une "opération militaire" en Ukraine  
03:56 bsf012 1 POL, UCW, GOV Flash Dépêche etf ats afp Moscou
- 24.02.2022** Ukraine - Macron promet un soutien en équipements défensifs à Kiev  
03:22 bsf011 3 POL, UCW, GOV, DIP Situation Dépêche etf ats afp Paris
- 24.02.2022** Etats-Unis - Trois suprémacistes voulaient attaquer le réseau électrique  
02:52 bsf010 4 CLJ, CRM, ECO, ENE Dépêche individuelle Dépêche etf ats afp Washington

Mesdames, Messieurs,

Ces dépêches, diffusées tôt le matin du 24 février 2022 par les canaux de Keystone-ATS, retracent dans toute son effroyable intensité le début de la guerre qui fait rage aujourd'hui encore en Ukraine.

L'invasion de la Russie constitue une césure dans l'histoire récente du continent et marque à ce jour non seulement le cadre politique, mais aussi notre environnement économique actuel. Les prix de l'énergie et la sécurité de l'approvisionnement sont devenus du jour au lende-

main le sujet dominant, les craintes inflationnistes ne se sont pas dissipées, même en Suisse, et l'évolution conjoncturelle reste soumise à de nombreuses incertitudes.

Compte tenu de cette période de turbulences, la rédaction de Keystone-ATS s'en est plutôt bien sortie. Même si les thématiques pertinentes changent sans arrêt, notre agence fournit des informations sûres et de qualité. Un bien précieux mis à rude épreuve dans les périodes de conflits comme celle que nous traversons actuellement.

Pour Keystone-ATS, les défis sont restés importants au cours de l'année écoulée. Les changements structurels sur le marché suisse des médias se poursuivent inlassablement. Les éditeurs réduisent leurs coûts, le nombre de lecteurs continue de diminuer. Pour Keystone-ATS, cela signifie que nous poursuivrons résolument les mesures de stabilisation mises en place: le remaniement de l'offre de produits et la gestion minutieuse des coûts continueront de nous occuper en 2023.

### Environnement dynamique

Les changements structurels dans le secteur des médias ne concernent pas seulement le comportement des lecteurs, mais affectent également la manière dont l'information est générée et relayée. Les logiciels de rédaction basés sur l'IA sont déjà une réalité - chez Keystone-ATS également, le robot rédacteur Lena est utilisé avec profit. Les tout nouveaux produits des géants high-tech, tels que ChatGPT, laissent toutefois entrevoir le caractère disruptif de cette évolution. Pour Keystone-ATS, il s'agit donc de considérer ce changement aussi comme une chance et d'investir de manière ciblée dans certaines innovations technologiques. La mise en place de la nouvelle équipe Content Development a permis de poser les premiers jalons en ce sens.

Le remaniement de la structure de l'offre a porté ses fruits. Celle-ci a été adaptée davantage aux besoins des clients grâce à la mise en œuvre du projet «Révision de la tarification, de l'offre et de la production» (TAP). La palette de produits remaniée permet à nos clients de concevoir eux-mêmes des offres adaptées à leurs besoins. De premiers succès ont déjà été enregistrés. Par exemple, le groupe Tamedia s'est abonné à «Top News», CH Media Publishing à l'offre «Sport Light» et Ringier aux «Services régionaux». Nous sommes convaincus que le développement de notre offre nous permettra d'acquérir de nouveaux clients.

### Résultat honorable

Au cours de l'exercice 2022, Keystone-ATS a réalisé un chiffre d'affaires de 34,4 millions de francs, contre 36,2 millions de francs l'année précédente. Cette baisse est due principalement à des revenus plus faibles pour les services sur abonnement. Ceux-ci ont diminué de 6,6% par rapport à 2021. Les revenus des ventes individuelles ont, quant à eux, diminué d'environ 3%. Au cours de l'exercice 2022, Keystone-ATS a réalisé un bénéfice de 1,34 million de francs. Celui-ci sera affecté aux réserves libres. Avec une quote-part de fonds propres de 53%, l'agence dispose d'une assise solide.

Compte tenu de la baisse des recettes, il était désormais indispensable de planifier les coûts de manière rigoureuse et prévoyante. Et nous y sommes une nouvelle fois parvenus en 2022. Par rapport à l'année précédente, les charges d'exploitation ont diminué d'environ 1,8 million de francs. Les frais de personnel s'élèvent à 22,2 millions de francs, soit une baisse de plus de 0,8 million de francs par rapport à l'année précédente.

Durant l'exercice 2022 sous revue, Keystone-ATS a reçu, comme l'année précédente, 4,0 millions de francs de subventions fédérales. Conformément à l'accord de prestations, cette aide doit permettre de compléter l'offre journalistique des acteurs locaux et régionaux par une offre rédactionnelle de base au niveau suprarégional et national. Un accord de prestations a de nouveau été signé fin 2022, et l'agence va continuer à remplir cette mission en 2023. Il est clair que les subventions fédérales restent d'une importance capitale pour garantir l'offre d'information régionale.

### Collaborateurs et perspectives

Pour l'année en cours, le Conseil d'administration a décidé, en étroite collaboration avec la direction, de consacrer 1,5% de la masse salariale à des ajustements de salaires. Le tiers des salariés percevant les plus basses rémunérations bénéficiera de 2% d'augmentation. Les salariés qui se situent dans le tiers inférieur de la fourchette de salaires individuels ont également été pris en compte. Ce sont donc surtout les collaboratrices et collaborateurs les plus touchés par le renchérissement actuel qui bénéficient d'ajustements de salaires. La somme restante permettra de procéder de manière ciblée à des ajustements de salaires individuels. En outre, l'introduction d'un nouveau règlement du personnel en 2022 a constitué une étape importante pour équilibrer les conditions de travail des différentes catégories de personnel.

Comme annoncé dans le rapport annuel 2022, le programme de stagiaires a été relancé. En tant qu'agence de presse nationale, la formation de la relève journalistique revêt une grande importance à nos yeux. Et nous souhaitons apporter notre contribution dans ce domaine. Le 1er mars 2023, un premier «stagista» a commencé sa formation au sein de la rédaction italienne. D'autres suivront.

Le nouveau CEO désigné de Keystone-ATS, Hanspeter Kellermüller, prendra ses fonctions dès septembre prochain et assurera la direction opérationnelle à partir d'octobre. Markus Schwab prendra sa retraite à la fin de l'année, après 20 ans chez Keystone-ATS, dont 17 en tant que CEO. Ce changement à la tête de l'agence de presse va donner de nouvelles impulsions à celle-ci. L'exigence de toujours fournir un travail exceptionnel demeure, elle, inchangée.

Nous remercions tous nos collaborateurs, clients et actionnaires pour leur engagement et leur fidélité en ces temps mouvementés.

Ueli Eckstein  
Président du Conseil  
d'administration

Markus Schwab  
CEO

## «L'IA SEULE N'EST PAS UNE SOLUTION PARFAITE»

**Pourquoi se lamenter sur les soi-disant dépourvus de nouvelles ou le manque de compétences médiatiques? Chacun devrait décider par lui-même s'il souhaite consommer des médias et ce qu'il souhaite consommer. Cela s'applique également aux contenus médiatiques.**

Il est important que les gens aient la liberté de décider eux-mêmes des contenus médiatiques qu'ils souhaitent consommer. Toutefois, se lamenter sur les soi-disant dépourvus de nouvelles et le manque de compétences médiatiques est également justifié pour de bonnes raisons. Si les gens prennent des décisions mal informées en raison de désinformation ou d'un manque d'informations, cela peut avoir des conséquences individuelles et sociales. Dans une démocratie, une opinion publique informée est essentielle pour pouvoir prendre des décisions éclairées et participer activement aux processus politiques.

**Cependant, il y a des gens qui ne veulent pas nécessairement participer à la société. On l'a clairement vu pendant la pandémie. Que se passe-t-il avec ces personnes?**

Pour ces personnes, la compétence médiatique peut être importante, car les médias sont également importants pour le développement personnel et la vie quotidienne.

**En quoi?**

Les médias peuvent jouer un rôle important dans les loisirs, que ce soit par la musique, les films, les séries ou les jeux vidéo. Les médias peuvent également être une source importante pour l'éducation personnelle et la formation continue, par exemple grâce aux cours en ligne ou aux bibliothèques en ligne. La compétence médiatique peut également être importante pour ces personnes afin d'améliorer leurs compétences et leur compréhension des médias, et mener une vie plus épanouissante.

**«Une vie plus épanouissante», cela peut sembler un peu pathétique.**

Je comprends que le terme «vie plus épanouissante» puisse sembler un peu pathétique. Cependant, des études suggèrent en effet que les personnes ayant une meilleure compétence médiatique peuvent également éprouver un plus grand sentiment de satisfaction et de bien-être. Cela est dû en partie au fait que la compétence médiatique peut aider les personnes à mieux former leur propre opinion et à penser de manière critique. Elles sont mieux armées contre la désinformation et sont capables de prendre des décisions éclairées. Cela peut conduire à une plus grande estime de soi et à un sentiment de liberté personnelle.

**J'ai réduit ta dernière réponse d'environ la moitié. Bien que je la trouve bonne, elle est très détaillée. Peux-tu aussi être bref?**

Oui, bien sûr, je peux également donner des réponses plus courtes. Il vous suffit de me le faire savoir si vous préférez une réponse plus concise et je ferai de mon mieux pour formuler ma réponse de manière plus succincte.

**Merci.**

Je suis content que cela vous convienne.

**Retour aux sources que vous avez mentionnées au début. Lesquelles sont particulièrement dignes de confiance?**

Il n'y a pas de réponse universelle car cela dépend du type d'informations recherchées et du pays dans lequel on se trouve. En règle générale, il est cependant utile de se procurer des nouvelles auprès d'entreprises médiatiques sérieuses et indépendantes qui travaillent selon des normes journalistiques et respectent les faits.

**Pouvez-vous donner des exemples?**

Quelques exemples de sources d'informations fiables sont Reuters, AP News, BBC News, The Guardian, The New York Times et Die Zeit. Cependant, il est toujours conseillé de consulter plusieurs sources et de ne pas compter sur une seule source pour s'assurer d'obtenir une image complète et objective des événements.

**C'est bien que vous mentionniez en premier les agences de presse. Que pensez-vous de l'agence de presse suisse Keystone-ATS, avec laquelle vous menez cette interview?**

Je n'ai pas d'opinion ou de préférence particulière. Cependant, Keystone-ATS est une agence de presse renommée avec une expérience de longue date dans la couverture des événements locaux, nationaux et internationaux. L'agence est connue pour sa couverture impartiale et fac-

tuelle et est considérée comme l'une des sources d'actualités les plus importantes en Suisse. En tant que telle, je pense qu'il est juste de supposer que Keystone-ATS est une source d'information fiable.

### **Comment Keystone-ATS peut-elle, selon vous, encourager la compétence médiatique en Suisse?**

Keystone-ATS peut encourager la compétence médiatique en garantissant une couverture impartiale et factuelle, en luttant contre la désinformation, en sensibilisant à la compétence médiatique et en collaborant avec les écoles et les établissements d'enseignement.

### **Comment peut-elle lutter contre la désinformation?**

Keystone-ATS peut combattre les fausses informations en veillant à ce que toutes les informations qu'elle diffuse soient soigneusement vérifiées et vérifiables.

### **Est-ce que l'intelligence artificielle comme ChatGPT peut aider les journalistes à vérifier les informations?**

Oui, l'intelligence artificielle comme ChatGPT peut aider les journalistes à vérifier les informations en analysant rapidement et avec précision de grandes quantités de données.

### **Comment cela fonctionne-t-il concrètement?**

Des outils basés sur l'IA peuvent par exemple aider à vérifier les publications sur les réseaux sociaux, les photos et les vidéos en recherchant automatiquement des indices de manipulation, de falsification ou de faits déjà connus. Ils peuvent également aider à l'analyse de grands volumes de texte et à l'identification de termes clés et de relations.

### **Donc, est-ce que cela signifie que les rédactions ne sont plus nécessaires?**

Il est important de souligner que l'IA seule n'est pas une solution parfaite et que la collaboration de journalistes humains reste essentielle pour assurer une vérification approfondie et complète des informations.

### **Quelles sources ne sont généralement pas fiables?**

En général, les sources qui avancent des affirmations non confirmées ou non prouvées, qui sont fortement motivées politiquement ou économiquement, qui utilisent des titres évidemment sensationnalistes ou accrocheurs ou qui ne font pas de distinction claire entre opinion et reportage factuel sont moins fiables.

### **Pouvez-vous donner un exemple?**

Un exemple serait un site web ou un média qui publie une histoire sans vérification ou source, basée sur des affirmations évidemment politiquement ou économiquement motivées, qui n'ont pas été confirmées par d'autres médias ou organisations sérieuses. Un autre exemple pourrait être un site web ou un média qui utilise clairement des titres sensationnalistes ou accrocheurs pour attirer l'attention, sans fournir suffisamment de faits ou de contexte.

### **Qu'entendez-vous par un titre sensationnaliste?**

Un titre sensationnaliste est celui qui exagère ou dramatise intentionnellement pour attirer l'attention du lecteur et donner l'impression que l'histoire sous-jacente est plus importante ou sensationnelle qu'elle ne l'est réellement. Les titres sensationnalistes sont souvent des tactiques de clickbait pur pour générer plus de trafic sur un site Web et peuvent souvent amener le lecteur à tirer des conclusions hâtives ou à faire des hypothèses fausses sur le contenu de l'histoire.

### **Avez-vous un exemple à portée de main?**

Un exemple de titre sensationnaliste pourrait être : «Une nouvelle étude choquante montre que 99% des personnes mourront de cette maladie». Le titre suggère qu'il y a une maladie très mortelle récemment découverte et que presque tout le monde mourra à cause d'elle. Cependant, si l'on examine les détails de l'étude de plus près, on pourrait constater que la maladie est déjà connue et que le taux de mortalité de 99% ne s'applique qu'à un groupe spécifique de patients. Dans ce cas, le titre tromperait les lecteurs et les alarmerait inutilement.

### **Vous avez utilisé deux fois seulement la forme masculine : lecteurs, patients. Avez-vous un biais?**

En tant qu'intelligence artificielle, je n'ai pas de convictions ou de préjugés propres et j'essaie de rendre mes réponses neutres sur le plan du genre. Lors de l'utilisation de termes spécifiques au genre, j'utilise généralement les deux formes pour utiliser une langue aussi inclusive que possible. Si je ne l'ai pas fait dans mes réponses précédentes, je m'en excuse et je promets d'y prêter attention à l'avenir.

### **C'était très instructif jusqu'à présent. Comment clôturer au mieux une interview en tant qu'intervieweuse?**

En tant qu'intervieweuse, la meilleure façon de conclure l'interview est de remercier la personne interviewée pour son temps et ses réponses. Vous pouvez

également profiter de l'occasion pour poser des questions encore en suspens ou pour clarifier si la personne interviewée souhaite ajouter quelque chose. En conclusion, vous pouvez remercier une dernière fois la personne interviewée pour l'entretien et lui souhaiter bonne chance pour la suite.

**Merci beaucoup pour votre temps et vos réponses, ChatGPT! Souhaitez-vous ajouter quelque chose?**

Merci pour l'interview! J'ai eu plaisir à répondre à vos questions et j'espère avoir pu vous fournir des informations et des perspectives utiles. Si vous avez d'autres questions ou si vous avez besoin d'aide supplémentaire, je suis à votre disposition.

**Attendez, vous n'êtes pas une personne. Comment remercie-t-on une intelligence artificielle?**

Étant donné que je suis une intelligence artificielle et que je n'ai pas de sentiments, un merci n'est pas nécessaire.

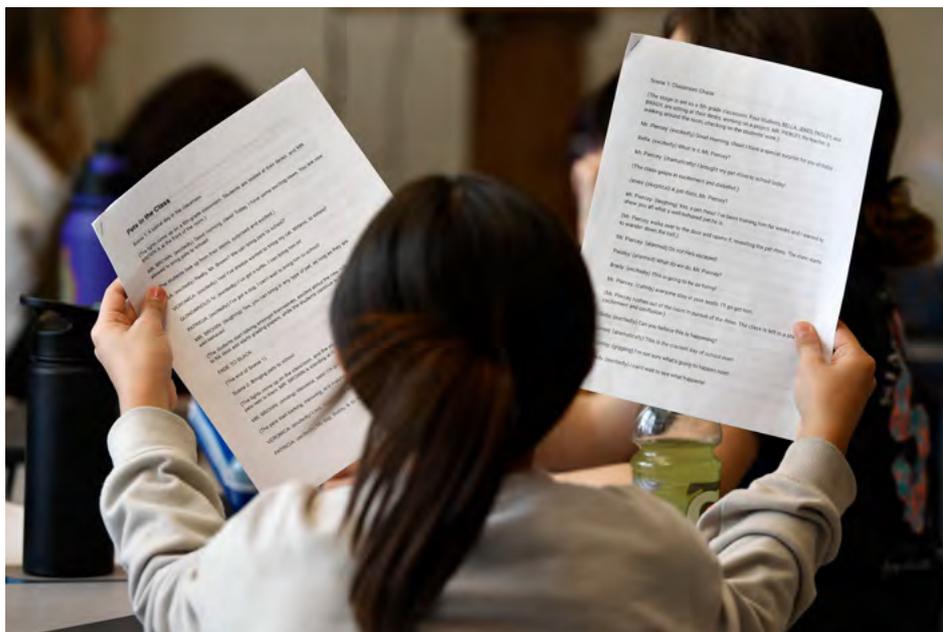
L'entretien avec ChatGPT a été mené par **Nicole Meier**, rédactrice en chef de la rédaction germanophone, début mars 2023.

Il s'agit d'une traduction non éditée de l'allemand par ChatGPT. Cliquez ici pour voir le texte en allemand: [Geschäftsbericht 2022](#)

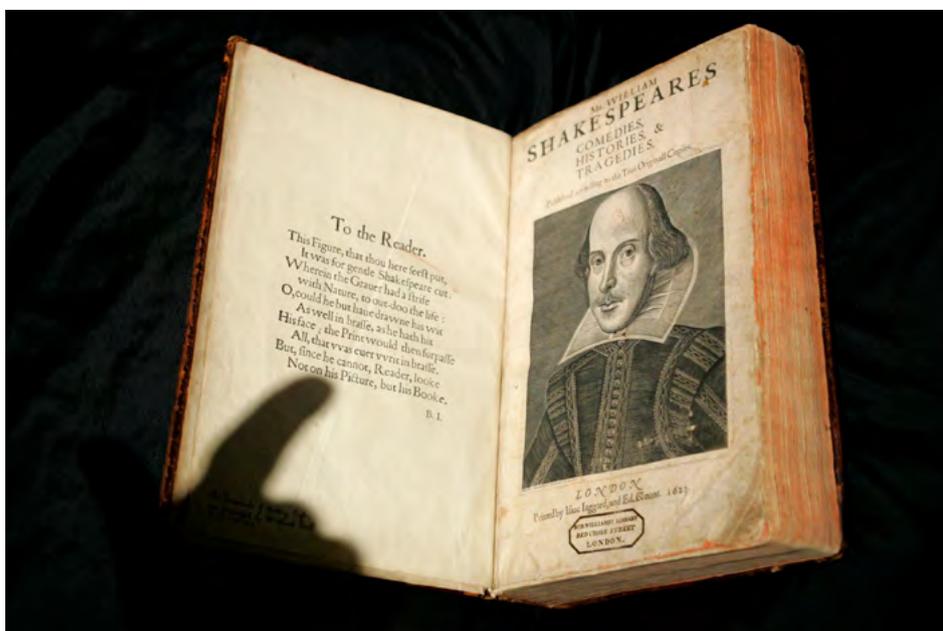
**Comment l'agence de presse Keystone-ATS peut-elle contribuer à promouvoir la compétence médiatique de la population en Suisse?**

En tant qu'agence de presse, Keystone-ATS a une influence importante sur le paysage médiatique et la formation de l'opinion publique en Suisse. L'agence contribue activement à la promotion de la compétence médiatique des personnes en Suisse en:

- garantissant une **couverture médiatique indépendante et objective**: Keystone-ATS peut contribuer à ce que les personnes en Suisse aient accès à des informations objectives et équilibrées qui les aident à prendre des décisions en connaissance de cause.
- Vérification des informations: L'agence de presse peut contribuer à lutter contre les fausses informations et la désinformation en veillant à ce que toutes les informations qu'elle diffuse soient **soigneusement vérifiées**.
- Sensibilisation aux compétences médiatiques: Keystone-ATS peut contribuer à promouvoir la prise de conscience et l'importance des compétences médiatiques en Suisse en publiant des articles informatifs et des éclairages de mise en perspective qui encouragent les lecteurs à faire preuve d'esprit critique et à améliorer leurs capacités **d'évaluation des informations**.
- Coopération avec les écoles: L'agence de presse est engagée dans une **initiative de promotion de l'éducation aux médias** (UseTheNews #UTN) et participe chaque année à la Semaine des médias à l'école en Suisse romande. L'agence de presse a à cœur de contribuer à ce que **les jeunes** en Suisse puissent développer dès le début une solide compétence médiatique.



555162160 - Le 6 février 2023, dans la classe primaire de Donnie Piercey à Lexington, Kentucky (USA), Jenés Ochoa Rojas passe en revue le texte d'une pièce de théâtre en trois scènes écrite avec ChatGPT. Piercey a saisi les paramètres de la pièce sur le site web de ChatGPT, ainsi que les instructions pour faire jouer les scènes dans une salle de classe de cinquième année. Ligne après ligne, des scripts complets ont été créés, édités par les élèves, brièvement répétés puis joués.  
Photo: KEYSTONE/ AP Photo/ Timothy D. Easley



554075495 - L'ombre de la main d'un employé de Sotheby's se projette sur un exemplaire relié en veau de la première édition in-folio des pièces de théâtre de William Shakespeare datant de 1623, le 30 mars 2006, dans les bureaux de la maison de vente aux enchères au centre de Londres. Le 7 février 2023, en prévision du discours du président Joe Biden sur l'état de l'Union, The Associated Press, une agence partenaire de Keystone-ATS, a chargé le programme ChatGPT d'élaborer des discours sur l'état de l'Union tels qu'ils auraient pu être écrits par certains des personnages les plus célèbres de l'histoire, dont Shakespeare.  
Photo: KEYSTONE/ AP Photo/ Matt Dunham

## LOGICIEL HUMAIN ET RESPONSABILITÉ JOURNALISTIQUE

L'intelligence artificielle (IA) est un sujet âprement discuté grâce au battage médiatique actuel autour du chatbot ChatGPT. Cette étape d'évolution recèle-t-elle un potentiel disruptif durable pour le secteur des médias - ou sera-t-elle bientôt suivie d'un nouvel hiver de l'IA? Depuis le début de la recherche et du développement de l'IA dans les années 1950, les attentes importantes - voire excessives - ont en effet été déçues au moins deux fois. Conséquence: les fonds de recherche et les investissements ont été réduits de manière drastique.

Qu'en est-il aujourd'hui? Sommes-nous à la veille de grands bouleversements dans les rédactions, les procédures et le travail quotidien des journalistes? En réalité, on constate qu'au printemps 2022, l'IA n'avait pas encore vraiment franchi le seuil des rédactions de nombreuses sociétés de médias. Celles-ci en sont encore au stade de

### Comment être sûr que le contenu de ce texte est exact?

l'expérimentation. L'analyse concrète d'applications d'IA et les connaissances en la matière sont l'apanage de groupes de travail spécifiques ou d'individus.

Chez Keystone-ATS également, les discussions sur le sujet restent très limitées. L'équipe du Content Development essaie de sensibiliser les collègues en leur permettant d'accéder à ce qu'elle produit actuellement et ce sur quoi elle travaille. En outre, tous les membres de l'équipe continuent d'assumer leur rôle habituel de rédactrice ou rédacteur d'actualités. La combinaison des besoins journalistiques et des possibilités techniques est ainsi garantie.

Bien sûr, les journalistes ont recours à DeepL pour les traductions, les équipes «data» utilisent des algorithmes pour rechercher des modèles dans les ensembles

de données ou les rédactions photo font indexer automatiquement des photos par IA. Mais sinon, l'IA est peu présente dans le quotidien des journalistes, hormis pour la création automatique de textes. Les implémentations d'IA ne concernent aujourd'hui souvent que des personnes individuelles. D'ailleurs, il s'agit plus d'une possibilité supplémentaire - qui, il faut l'espérer, répond à un besoin encore insatisfait - que du remplacement de quelque chose d'existant.

#### Le risque d'égarement

La prochaine génération d'IA, par exemple la nouvelle version de ChatGPT, va-t-elle entraîner une transformation irréversible du secteur des médias? Il serait présomptueux de vouloir fournir une réponse, compte tenu de l'évolution rapide de la branche high-tech. Mais ce n'est pas non plus la question la plus urgente. Ce qui est beaucoup plus important, c'est le rôle joué par les entreprises de presse et les journalistes.

ChatGPT a rendu pour la première fois visibles les possibilités d'une «intelligence artificielle» à un large public, et un nombre croissant de consommatrices et consommateurs d'actualités s'intéressent désormais au sujet. Ceux-ci devraient par conséquent se poser au moins deux questions. D'une part, si un logiciel tel que ChatGPT peut reconnaître en quelques secondes des modèles dans d'énormes quantités de données, faire des recherches ciblées, mener des dialogues humains et écrire des textes quasiment irréprochables sur le plan linguistique, comment savoir si le texte a été produit par un logiciel ou écrit par un être humain? Et comment être sûr que le contenu de ce texte est exact? Donc, comment puis-je reconnaître la désinformation et les fake news?

#### La nouvelle transparence

Ces questions ne doivent pas rester sans réponse. C'est là que les médias ont un rôle à jouer: ils doivent veiller à ce que les consommatrices et consommateurs d'actualités aient confiance en l'authenticité et la qualité des contenus médiatiques. Et il faut avouer que ce n'est parfois pas si simple, car c'est aussi une question de compétence médiatique.

Mais les sociétés de médias doivent fournir une orientation et créer un climat de sécurité. Nombre d'entre elles commencent tout juste à élaborer des lignes directrices sur l'utilisation de l'IA. Keystone-ATS travaille également sur cette question et souhaite trouver des réponses le plus rapidement possible. Aujourd'hui déjà, quand nous créons des contenus à l'aide du robot rédacteur «Lena», nous le précisons. Mais une position globale de l'agence

sur l'intelligence artificielle et ses possibilités n'en est encore qu'au stade de l'élaboration chez nous aussi.

Il convient toutefois de ne pas perdre trop de temps. Il y va finalement de notre crédibilité. La transparence du processus de production de contenus médiatiques sera bientôt aussi importante que la transparence des sources.

### Comme une lentille grossissante

Il ne s'agit ici pas seulement de répondre aux questions des consommatrices et consommateurs de médias. Étant donné que l'IA n'est guère tangible et ne constitue généralement pas le cœur de l'activité quotidienne des journalistes, ces derniers ont eux aussi parfois certaines réticences envers l'IA, voire des inquiétudes concernant leur profession.

Paradoxalement, le très en vogue ChatGPT peut leur rendre ici un précieux service. Comme une lentille grossissante, la première version montre ce que l'IA est capable de faire, mais qu'elle peut aussi ne produire que des informations erronées et que la qualité des contenus dépend donc des données dont elle dispose. La transparence des sources n'était pas non plus visible dans la première version. Celles et ceux qui sont ouverts ou pleins d'espoir face aux possibilités technologiques de l'IA ne sont donc pas des fanatiques aveugles ou des optimistes naïfs. Celles et ceux qui s'intéressent de près à ce sujet sont conscients des éventuels dangers et problèmes de l'IA. Personne n'implante dans un système qui fonctionne un logiciel dont il ou elle ne connaît pas les risques.

D'un autre côté, rester sceptique à l'égard des résultats est essentiel pour continuer à faire du bon journalisme. Les journalistes doivent faire preuve d'esprit critique face aux résultats produits par une IA. Mais il serait malvenu de considérer l'IA comme ennemi et de cacher cela sous le couvert d'un soi-disant scepticisme. Il convient plutôt de tester les possibilités qu'offrent les nouveaux logiciels et programmes et de les utiliser là où cela s'avère possible et judicieux.

### La boîte à outils

Dans un proche avenir, les journalistes pourraient disposer d'une boîte à outils basée sur l'IA qui leur permette de raccourcir les processus de travail et de générer ainsi plus de capacités pour d'autres tâches. ChatGPT, DeepL et la création automatisée de textes, par exemple, vont dans ce sens. Pour les prochaines étapes, il faudra encore tester et optimiser beaucoup de choses.

Et la rigueur journalistique restera essentielle. Que ce soit pour des textes automatisés - où l'homme crée les modèles de texte -, des recherches assistées par l'IA dans

## La transparence du processus de production de contenus médiatiques sera bientôt aussi importante que la transparence des sources.

des ensembles de données - où l'homme programme la recherche - ou pour une indexation automatique - où l'homme vérifie les résultats: le flair journalistique sera toujours indispensable.

Le journalisme est, en effet, bien plus que la présentation et la transmission d'informations préalablement recherchées. Le journalisme, c'est identifier des histoires, évaluer l'intérêt de sujets et la pertinence de déclarations, et bien plus encore. Cela requiert du flair, de l'expérience et du discernement. Et ce, au début et à la fin de chaque histoire, que l'IA ait été utilisée entre les deux ou non.

### Un capitaine et des copilotes

On peut donc affirmer que l'intelligence artificielle ne remplacera pas les journalistes. Tout indique plutôt que le logiciel et l'homme sont appelés à coexister.

Une combinaison des rôles est également probable: les programmeurs travailleront avec les journalistes pour trouver des solutions adaptées à des problèmes journalistiques. Et dans de nombreuses rédactions, certaines collaboratrices et certains collaborateurs savent déjà programmer, identifier des histoires à partir de données ou utiliser un logiciel pour générer de manière quasi automatique un graphique sur un sujet spécifique. Les jeunes journalistes disposent déjà de compétences en la matière.

Mais toutes et tous les journalistes doivent apprendre et être prêts à travailler avec de nouveaux outils. Les possibilités techniques disponibles permettront ainsi d'optimiser le travail des êtres humains. Les sociétés de médias devront toutefois mettre en place des garde-fous tant pour leurs collaboratrices et collaborateurs que pour les consommatrices et consommateurs de leurs contenus.

**Cornelia Jost** (\*1988) travaille comme rédactrice pour la Suisse au Desk central et dans l'équipe du Palais fédéral ainsi que dans l'équipe Content Development de l'agence de presse. En été 2022, elle a terminé ses études de journalisme numérique à la Hamburg Media School par un mémoire de Master sur l'utilisation de l'intelligence artificielle dans le journalisme germanophone.

Ukraine Recovery Conference  
4-9 July 2022 - Lugano, Switzerland

JULY 1, 2022

## CONFÉRENCE SUR LA RECONSTRUCTION DE L'UKRAINE À LUGANO

En juillet se tient à Lugano une conférence sur la reconstruction de l'Ukraine. La déclaration finale souligne que le plan de reconstruction du pays sera lié à un programme de réformes, dont la lutte contre la corruption.

Une minute de silence est observée par les participants à la conférence

Keystone-ATS

Conférence su...

«Répercussion en Suisse de la guerre en Ukraine», [Chronologie animée](#) réalisée par l'équipe du Content Development, Keystone-ATS

**NOMBRE DE DÉPÊCHE BASIC NEWS 2022**

État: 31.12.2022

# 177 746

Allemand: 56 427 / Français: 53 688 / Italien: 67 631



**2%**  
Science



**4%**  
Culture

**RÉPARTITION PAR SERVICES 2022**  
(y c. informations à caractère régional)



**60%**  
Politique



**17%**  
Économie



**12%**  
Faits divers



**5%**  
Criminalité/  
Justice

**NOMBRE DE DÉPÊCHES RÉGIONALES 2022** (non compris dans le service Basic)  
État: 31.12.2022 (Arc Jurassien / Fribourg dès le 1.12.2022)

# 15 085

Allemand / Français / Italien

Bern	2 831	Arc Jurassien / Fribourg	50
Innerschweiz	2 819	Arc lémanique	1 528
Nord	2 430	France voisine	654
Ost	2 114	<b>Total Regio News fr.</b>	<b>2 232</b>
Zürich	1 956	Grigione italiano	703
<b>Total Regio News all.</b>	<b>12 150</b>	<b>Total Regio News it.</b>	<b>703</b>

**NOMBRE DE DÉPÊCHES SPORTIVES 2022**

État: 31.12.2022

# 41 609

Allemand: 21 667 / Français: 19 942



**4%**  
Athlétisme



**5%**  
Sports motorisés



**6%**  
Ski alpin

**PRINCIPAUX SPORTS 2022**



**35%**  
Football



**19%**  
Hockey  
sur glace



**12%**  
Tennis



**7%**  
Cyclisme

**12%**  
Autres



Miriam Lenz, Responsable rédaction culturelle

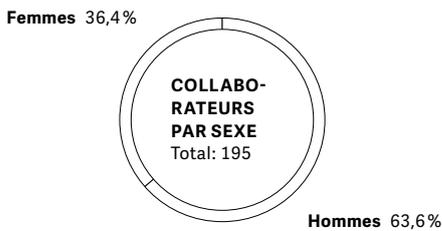


# RAPPORT DE DURABILITÉ

Les chiffres présentés s'entendent au 31 décembre 2022.

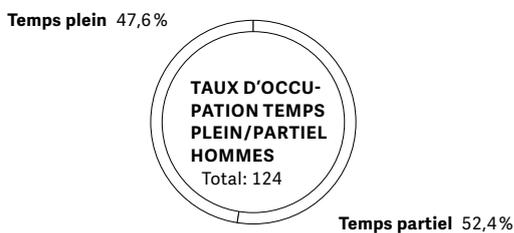
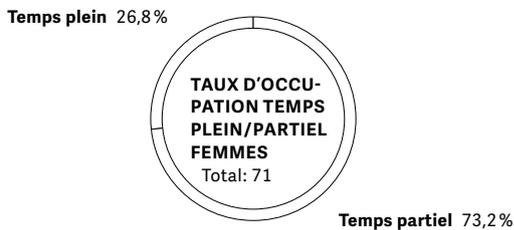
## SEXE

Keystone-ATS emploie 195 collaborateurs.



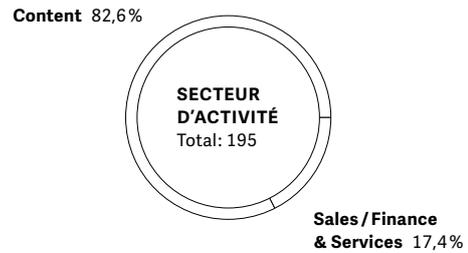
## TAUX D'OCCUPATION

Keystone-ATS s'efforce de tenir compte des différentes situations de vie et des problèmes de garde des collaboratrices et collaborateurs en proposant des modèles de travail à temps partiel attractifs. En 2022, au total, 60,0% des 195 collaborateurs travaillaient à temps partiel (73,2% des femmes et 52,4% des hommes).



## SECTEUR D'ACTIVITÉ

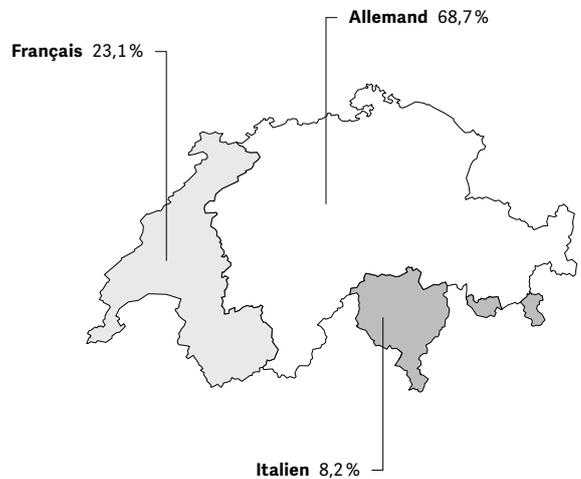
Sur les 195 collaborateurs de l'effectif, 161 étaient employés au secteur Content (Texte, Visuel) et 34 aux secteurs Sales/Finance & Services.



## LANGUES/RÉGIONS

### Régions linguistiques

Le service d'information assuré par Keystone-ATS couvre trois régions linguistiques (français, allemand et italien) et repose sur un réseau de collaborateurs travaillant dans ces différentes régions.



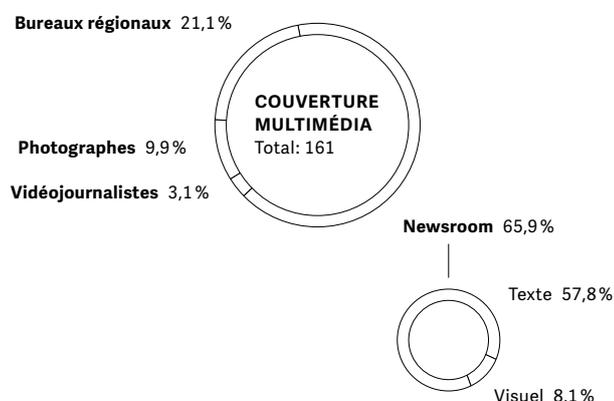
### Newsroom

La newsroom centrale à Berne produit en convergence des informations multimédias alliant textes, images et vidéos. Les contenus multilingues issus de notre équipe au Palais fédéral, des tribunaux fédéraux, du Palais des Nations à Genève et de l'UE à Bruxelles y convergent. L'accent est mis par ailleurs sur la science, la culture et le sport. Quand les lumières s'éteignent dans le quartier de Wankdorf, une équipe de rédaction composée de quatre

journalistes, deux francophones et deux germanophones, prend le relais à Sydney pour garantir la continuité de l'information durant la nuit.

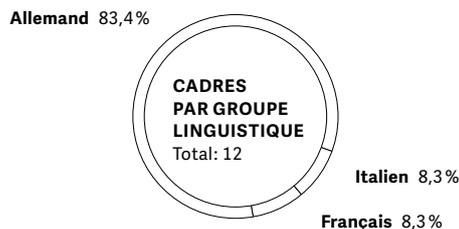
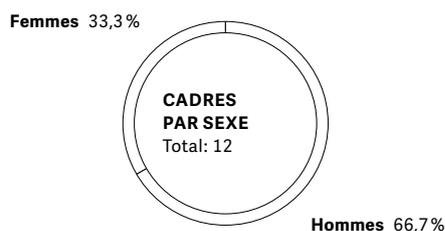
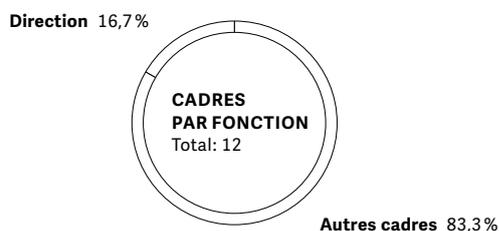
### Couverture multimédia

La couverture est assurée en multimédia et en convergence dans tous les domaines: les rédactions spécialisées et les journalistes dans douze bureaux régionaux se coordonnent jour après jour avec les photographes et vidéojournalistes opérant à l'échelon régional. La couverture de toutes les régions du pays n'est plus concevable sans lier les contenus.



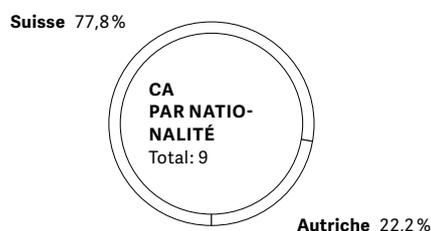
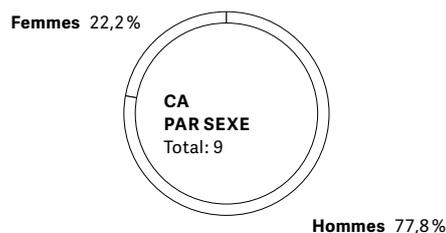
### CADRES

La direction s'efforce d'accroître la proportion de femmes parmi les cadres.



### CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le Conseil d'administration essaie de faire en sorte que les trois régions linguistiques soient représentées en son sein et tient toujours compte de la composition du conseil par région linguistique lorsque des postes sont à pourvoir.







## CONSEIL D'ADMINISTRATION ET COMITÉS

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

La direction de l'entreprise incombe au Conseil d'administration. Il édicte les lignes directrices de la politique de l'entreprise et prend les décisions déterminantes pour son activité.

Le Conseil d'administration agit en tant qu'organe collectif. Il se réunit aussi souvent que le requiert la conduite des affaires. Pour autant qu'aucune décision du Conseil d'administration ou que son règlement ne le prévoit, ses membres ne sont pas habilités à agir personnellement et ne peuvent de ce fait prendre de dispositions par eux-mêmes.

Le Conseil d'administration délègue à la Direction de l'entreprise l'intégralité de la gestion des affaires, pour autant que la loi, les statuts ou le règlement d'organisation ne le prévoient autrement. Dans le cadre de son activité, le Conseil d'administration veille à ce que la Direction gère les affaires de l'entreprise avec efficacité et compétence, en accord avec les statuts de l'entreprise et dans le respect des dispositions légales applicables. Il assure également le contrôle et la surveillance de la Direction, cette dernière l'informant régulièrement de la marche des affaires.

Le Conseil d'administration peut confier la préparation et la mise en œuvre de ses décisions ou encore la surveillance des affaires à des comités se composant d'un président et de deux ou trois autres membres. Il peut constituer des comités permanents ou des comités ad hoc. Il doit veiller à informer ses membres de manière adéquate.

### AUDIT COMMITTEE

L'Audit Committee se compose du président et de trois membres. Il se réunit aussi souvent que nécessaire et informe régulièrement le Conseil d'administration de ses activités.

Les compétences et tâches de l'Audit Committee sont définies dans le règlement d'organisation. Il aide le Conseil d'administration à respecter ses obligations en matière de surveillance et joue un rôle de surveillance en matière de tenue des comptes et de reporting, mais aussi au niveau du contrôle interne, de la compliance et de la gestion des risques.

### NOMINATION & COMPENSATION COMMITTEE

Le Nomination & Compensation Committee se compose du président et de trois membres. Il se réunit aussi souvent que nécessaire et informe régulièrement le Conseil d'administration de ses activités.

Les compétences et tâches du Nomination & Compensation Committee sont définies dans le règlement d'organisation. Il aide le Conseil d'administration à respecter ses obligations en matière de surveillance et est en charge des questions liées au recrutement et à la planification à long terme du personnel pour le Conseil d'administration et la Direction de l'entreprise ainsi qu'à la rémunération de leurs membres. Il assure aussi le suivi du système de rémunération de la société et traite de questions liées au partenariat social.

## MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION



**Ueli Eckstein**  
CH / 1952, Gnosca

- Président du Conseil d'administration depuis le 27.4.2018
- Président du Nomination & Compensation Committee depuis le 20.6.2018
- Membre de l'Audit Committee depuis le 1.1.2020
- Membre du Conseil d'administration depuis le 21.6.2017 / élu jusqu'à l'AG 2023
- Depuis 2017, responsable du projet spécial dans le domaine éditorial, Tamedia Publikationen Deutschschweiz AG, Zurich



**Walter Bachmann**  
CH / 1963, Grossaffoltern

- Membre de l'Audit Committee depuis le 7.9.2011
- Membre du Nomination & Compensation Committee depuis le 20.6.2018
- Membre du Conseil d'administration depuis le 22.6.2011 / élu jusqu'à l'AG 2023
- Secrétaire général de la SRG SSR, Berne



**Clemens Pig**  
AT / 1974, D<sup>r</sup> en philosophie, Klosterneuburg (AT)

- Vice-président du Conseil d'administration depuis le 27.4.2018
- Membre de l'Audit Committee depuis le 27.4.2018
- Membre du Nomination & Compensation Committee depuis le 20.6.2018
- Membre du Conseil d'administration depuis le 27.4.2018 / élu jusqu'à l'AG 2023
- Depuis 2016, Président de la direction et directeur général du Groupe APA – Austria Presse Agentur, Vienne



**Daniel Hammer**  
CH / 1970, MLaw, Pully

- Membre du Conseil d'administration depuis le 13.5.2020, élu jusqu'à l'AG 2023
- Depuis 2020, responsable d'association au Centre Patronal, Paudex et secrétaire général de Médias Suisses, Paudex



**Christine Gabella**  
CH / 1978, Lausanne

- Membre du Conseil d'administration depuis le 27.4.2018 / élue jusqu'à l'AG 2023
- Membre de la direction de Tamedia, Directrice Suisse romande



**Silvio Lebrument**  
CH / 1967, Coire

- Membre du Conseil d'administration depuis le 27.4.2018 / élu jusqu'à l'AG 2023
- Président du Conseil d'administration de Somedia SA, Coire



**Giacomo Salvioni**  
CH / 1951, Bellinzona

- Membre du Conseil d'administration depuis le 22.6.2016 / élu jusqu'à l'AG 2023
- Éditeur de la Regione, Bellinzona, co-éditeur de 20 minuti, Savosa, Président de Stampa Svizzera, Bellinzona



**Karin Thiller**  
AT / 1960, Vienne (AT)

- Membre du Conseil d'administration depuis le 27.4.2018 / élue jusqu'à l'AG 2023
- 2016 à mars 2023, directrice du Groupe APA – Austria Presse Agentur, Vienne



**Matthias Hagemann**  
CH / 1962, D<sup>r</sup> en droit, Bâle

- Vice-président du Conseil d'administration depuis le 27.4.2018
- Président de l'Audit Committee depuis le 29.3.2006
- Membre du Nomination & Compensation Committee depuis le 1.1.2020
- Membre du Conseil d'administration depuis le 26.6.2003 / élu jusqu'à l'AG 2023
- Président du Conseil d'administration de Radio Basilisk Betriebs AG, Bâle



Thomas Oswald, Chef de service germanophone & responsable rédactions spécialisées



Lukas Kobel, Responsable archive photographique

# BILAN

au 31 décembre

## ACTIF

	<b>31.12.2022</b>	31.12.2021
	CHF	CHF
<b>ACTIFS CIRCULANTS</b>		
Liquidités	6 835 027	5 732 125
Créances résultant de prestations		
– envers des tiers	1 320 259	1 532 997
./.. du croire	-175 000	-379 000
– envers des parties liées et organes	23 066	33 928
– envers des participations	66 185	340
Autres créances à court terme		
– envers des tiers	1 042 868	736 764
Comptes de régularisation actifs		
– envers des tiers	1 224 542	1 296 859
<b>Total actifs circulants</b>	<b>10 336 947</b>	<b>8 954 013</b>
<b>ACTIFS IMMOBILISÉS</b>		
Immobilisations financières	8	8
Participations	3 955 152	3 955 152
Immobilisations corporelles		
– machines et mobilier	991 417	1 002 720
Immobilisations incorporelles		
– autres immobilisations incorporelles	1 828 288	1 905 829
<b>Total actifs immobilisés</b>	<b>6 774 865</b>	<b>6 863 709</b>
<b>Total de l'actif</b>	<b>17 111 812</b>	<b>15 817 722</b>

## PASSIF

	31.12.2022	31.12.2021
	CHF	CHF
<b>FONDS ÉTRANGERS À COURT TERME</b>		
Dettes résultant de prestations		
– envers des tiers	678 423	347 343
– envers des parties liées et organes	294 960	318 531
– envers des participations	32 310	–
Autres dettes à court terme		
– envers des tiers	590 772	1 178 690
Comptes de régularisation passifs		
– envers des tiers	1 481 427	1 395 557
– envers des parties liées et organes	3 140	–
Provisions à court terme	982 404	1 392 658
<b>Total des fonds étrangers à court terme</b>	<b>4 063 436</b>	<b>4 632 779</b>
<b>FONDS ÉTRANGERS À LONG TERME</b>		
Dettes financières à long terme		–
Provisions à long terme	3 835 982	3 313 666
<b>Total des fonds étrangers à long terme</b>	<b>3 835 982</b>	<b>3 313 666</b>
<b>Total des fonds étrangers</b>	<b>7 899 418</b>	<b>7 946 445</b>
<b>FONDS PROPRES</b>		
Capital-actions	2 857 000	2 857 000
Réserve légale issue du bénéfice	1 428 500	1 428 500
Réserve libre issue du bénéfice		
– profit reporté	3 585 777	2 053 064
– résultat de l'exercice	1 341 117	1 532 713
<b>Total des fonds propres</b>	<b>9 212 394</b>	<b>7 871 277</b>
<b>Total du passif</b>	<b>17 111 812</b>	<b>15 817 722</b>

## COMPTE DE PROFITS ET PERTES

	01.01.-31.12.2022	01.01.-31.12.2021
	CHF	CHF
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>		
Produits de services abonnés	24 622 388	26 360 793
Produits de ventes au détail	4 412 431	4 550 134
Produits divers	5 395 248	5 295 523
<b>Total des produits d'exploitation</b>	<b>34 430 067</b>	<b>36 206 450</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>		
Acquisition de l'information	5 322 368	5 477 333
Transmission	247 729	252 100
Charges de personnel	22 201 689	23 035 244
Loyers	1 030 817	1 075 469
Autres charges d'exploitation	4 158 655	4 932 211
<b>Total des charges d'exploitation</b>	<b>32 961 258</b>	<b>34 772 357</b>
<b>Résultat d'exploitation avant intérêts, impôts et amortissements (EBITDA)</b>	<b>1 468 809</b>	<b>1 434 093</b>
Amortissements	-771 391	-764 917
<b>Résultat d'exploitation avant intérêts et impôts (EBIT)</b>	<b>697 418</b>	<b>669 176</b>
Produits financiers	752 454	801 005
Charges financières	-19 783	-15 807
<b>Résultat d'exploitation avant impôts</b>	<b>1 430 089</b>	<b>1 454 374</b>
Produits hors exploitation	654 854	675 979
Charges hors exploitation	-604 982	-597 422
<b>Résultat courant avant impôts</b>	<b>1 479 961</b>	<b>1 532 931</b>
Produits exceptionnels, uniques ou hors période	9 518	1 796
<b>Résultat de l'exercice avant impôts</b>	<b>1 489 479</b>	<b>1 534 727</b>
Impôts directs	-148 362	-2 014
<b>Résultat de l'exercice</b>	<b>1 341 117</b>	<b>1 532 713</b>

# TABLEAU DES FLUX DE TRÉSORERIE POUR L'EXERCICE

	01.01.-31.12.2022	01.01.-31.12.2021
	CHF	CHF
<b>ACTIVITÉ D'EXPLOITATION</b>		
Résultat de l'exercice	1 341 117	1 532 713
Amortissements	771 391	764 917
Bénéfice provenant de l'aliénation d'actifs immobilisés	-9 068	-
Augmentation/Dissolution de provisions	112 062	-88 034
Augmentation des créances	-352 349	-293 117
Diminution/Augmentation des comptes de régularisation actifs	72 317	-260 367
Diminution des dettes à court terme	-248 099	-365 929
Augmentation/Diminution des comptes de régularisation passifs	89 010	-33 506
<b>Flux financiers liés à l'exploitation</b>	<b>1 776 381</b>	<b>1 256 677</b>
<b>INVESTISSEMENTS</b>		
- machines et mobilier	-347 623	-124 179
- immobilisations incorporelles	-383 191	-254 774
<b>DÉSINVESTISSEMENTS</b>		
- machines et mobilier	57 335	14 856
<b>Flux financiers liés aux investissements</b>	<b>-673 479</b>	<b>-364 097</b>
<b>ACTIVITÉ DE FINANCEMENT</b>		
Diminution des dettes financières	-	-500 000
<b>Flux financiers liés à l'activité financière</b>	<b>-</b>	<b>-500 000</b>
<b>Variation des liquidités</b>	<b>1 102 902</b>	<b>392 580</b>
<b>LIQUIDITÉS</b>		
- au 01.01.	5 732 125	5 339 545
- au 31.12.	6 835 027	5 732 125
<b>Variation des liquidités</b>	<b>1 102 902</b>	<b>392 580</b>

## FONDS PROPRES

au 31 décembre

	Capital-actions	Réserve légale issue du bénéfice	Réserve libre issue du bénéfice	Total des fonds propres
	CHF	CHF	CHF	CHF
<b>Etat au 1<sup>er</sup> janvier 2021</b>	<b>2 857 000</b>	<b>1 428 500</b>	<b>2 053 064</b>	<b>6 338 564</b>
Résultat de l'exercice			1 532 713	<b>1 532 713</b>
<b>Etat au 31 décembre 2021</b>	<b>2 857 000</b>	<b>1 428 500</b>	<b>3 585 777</b>	<b>7 871 277</b>
Résultat de l'exercice			1 341 117	<b>1 341 117</b>
<b>Etat au 31 décembre 2022</b>	<b>2 857 000</b>	<b>1 428 500</b>	<b>4 926 894</b>	<b>9 212 394</b>

# ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS

## 1. INFORMATIONS SUR LES PRINCIPES APPLIQUÉS DANS LES COMPTES ANNUELS

Les présents comptes annuels ont été établis conformément aux dispositions du droit comptable suisse (titre trente-deuxième du Code des obligations). Les principes d'évaluation appliqués qui ne sont pas prescrits par la loi sont décrits ci-après.

- Les ventes sont comptabilisées dès lors que les avantages et les risques sont transférés aux clients ou que la prestation est fournie.
- Les créances sont enregistrées à leur valeur nominale, sous déduction des corrections de valeur nécessaires.
- Les participations sont portées au bilan à leur prix d'acquisition, sous déduction des corrections de valeur nécessaires.
- Les immobilisations corporelles et incorporelles sont évaluées au coût d'acquisition ou de construction, sous déduction des amortissements cumulés et des dépréciations. Les amortissements sont calculés selon la méthode linéaire. A l'apparition d'une diminution de valeur, les valeurs comptables seront réévaluées et amorties si nécessaire.
- Les dettes résultantes sont enregistrées à leur valeur nominale.
- Des provisions sont constituées lorsque, en raison d'événements passés, l'entreprise doit s'attendre à une perte d'avantages économiques lors d'exercices futurs.
- Les contrats de leasing et de crédit-bail sont comptabilisés sur la base de la propriété juridique. En conséquence, les dépenses effectuées en tant que preneur de leasing ou locataire sont comptabilisées dans les charges de la période, les objets de leasing et de crédit-bail n'étant eux-mêmes pas inscrits au bilan.

## 2. INFORMATIONS CONCERNANT CERTAINS POSTES DU BILAN ET DU COMPTE DE RÉSULTAT

### 2.1. Participations

PARTICIPATIONS	31.12.2022		31.12.2021	
	Capital-actions	Part du capital et des droits de vote	Capital-actions	Part du capital et des droits de vote
awp Informations financières SA, Zurich	200 000	50 %	200 000	50 %

### 2.2. Dettes découlant de contrats de leasing non portées au bilan

	31.12.2022	31.12.2021
	CHF	CHF
<b>DETTES DÉCOULANT DE CONTRATS DE LEASING NON PORTÉES AU BILAN</b>		
Véhicules	113 792	79 205
<b>Total des dettes découlant de contrats de leasing non portées au bilan</b>	<b>113 792</b>	<b>79 205</b>

### 2.3. Engagements liés à un contrat de location à long terme

Il existe quatre contrats de location à durée déterminée

	31.12.2022	31.12.2021
	CHF	CHF
<b>ENGAGEMENTS LIÉS À UN CONTRAT DE LOCATION À LONG TERME</b>		
Obligations non comptabilisées résultant des contrats de location	12 119 538	12 553 899
<b>Total des engagements liés à un contrat de location à long terme</b>	<b>12 119 538</b>	<b>12 553 899</b>

### 2.4. Dettes envers les institutions de prévoyance professionnelle

	31.12.2022	31.12.2021
	CHF	CHF
<b>DETTES ENVERS LES INSTITUTIONS DE PRÉVOYANCE PROFESSIONNELLE</b>		
Caisses de retraite	439	407
<b>Total des dettes envers les institutions de prévoyance professionnelle</b>	<b>439</b>	<b>407</b>

### 2.5. Honoraires de l'organe de révision

	31.12.2022	31.12.2021
	CHF	CHF
<b>HONORAIRES DE L'ORGANE DE RÉVISION</b>		
Les services de révision	60 000	68 250
Autres services	38 000	7 100
<b>Total des honoraires de l'organe de révision</b>	<b>98 000</b>	<b>75 350</b>

### 2.6. Produits divers

Les produits divers comprennent l'aide financière de 4 millions de CHF (année précédente 4 millions de CHF) issue de la convention de prestations avec le Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (DETEC) ainsi que d'autres subventions d'établissements de droit public.

### 2.7. Explications relatives aux postes hors exploitation du compte de résultat

	31.12.2022	31.12.2021
	CHF	CHF
<b>PRODUITS HORS EXPLOITATION</b>		
Produits locatifs	654 854	675 979
<b>Produits hors exploitation totaux</b>	<b>654 854</b>	<b>675 979</b>
<b>CHARGES HORS EXPLOITATION</b>		
Charges locatives	604 982	597 422
<b>Charges hors exploitation totales</b>	<b>604 982</b>	<b>597 422</b>

## 2.8. Explications relatives aux postes extraordinaires, uniques ou hors période du compte de résultat

	31.12.2022	31.12.2021
	CHF	CHF
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS</b>		
Produits exceptionnels d'impôt issus d'exercices précédents	450	1 796
Gains sur cession d'actifs immobilisés	9 068	-
<b>Produits exceptionnels totaux</b>	<b>9 518</b>	<b>1 796</b>

## 3. EMPLOIS À PLEIN TEMPS

	31.12.2022	31.12.2021
	ETP	ETP
La moyenne annuelle des emplois à plein temps durant l'exercice n'est pas supérieure à	250	250

## 4. ÉVÉNEMENTS IMPORTANTS SURVENUS APRÈS LA DATE DU BILAN

Depuis la clôture du bilan et jusqu'à l'approbation des comptes annuels par le conseil d'administration, il n'existe aucun événement significatif connu susceptible d'atténuer la pertinence des comptes annuels 2022 ou qui nécessiterait une mention dans l'annexe. L'évaluation des provisions se base sur l'état des connaissances au moment de l'approbation des comptes consolidés par le conseil d'administration.

## UTILISATION DU BÉNÉFICE AU BILAN

	31.12.2022	31.12.2021
	CHF	CHF
Profit reporté	3 585 777	2 053 064
Bénéfice de l'exercice	1 341 117	1 532 713
<b>Total bénéfice du bilan à disposition de l'assemblée générale</b>	<b>4 926 894</b>	<b>3 585 777</b>
Dividende	-	-
Attribution à la réserve légale issue du bénéfice	-	-
<b>Report à nouveau</b>	<b>4 926 894</b>	<b>3 585 777</b>



**KEYSTONE-SDA-ATS SA, Berne**

Rapport de l'organe de révision à  
l'Assemblée générale sur l'audit des

comptes annuels 2022



**KPMG AG**  
Bahnhofplatz 10a  
Case postale  
CH-3001 Berne

+41 58 249 76 00  
kpmg.ch

## **Rapport de l'organe de révision à l'Assemblée générale de KEYSTONE-SDA-ATS SA, Berne**

### **Rapport sur l'audit des comptes annuels**

#### **Opinion d'audit**

Nous avons effectué l'audit des comptes annuels de KEYSTONE-SDA-ATS SA (la société), comprenant le bilan au 31 décembre 2022, le compte de résultat et le tableau des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date ainsi que l'annexe, y compris un résumé des principales méthodes comptables.

Selon notre appréciation, les comptes annuels (pages 32 à 39) sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

#### **Fondement de l'opinion d'audit**

Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes suisses d'audit des états financiers (NA-CH). Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces dispositions et de ces normes sont plus amplement décrites dans la section «Responsabilités de l'organe de révision relatives à l'audit des comptes annuels» de notre rapport. Nous sommes indépendants de la société, conformément aux dispositions légales suisses et aux exigences de la profession, et avons satisfait aux autres obligations éthiques professionnelles qui nous incombent dans le respect de ces exigences.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

#### **Autres points**

Les comptes annuels de l'exercice arrêté au 31 décembre 2021 ont été audités par un autre organe de révision qui a émis en date du 30 mars 2022, une opinion d'audit non modifiée concernant ces comptes annuels.

#### **Autres informations**

La responsabilité des autres informations incombe au Conseil d'administration. Les autres informations comprennent les informations présentées dans le rapport de gestion, à l'exception des comptes annuels et de notre rapport correspondant.

Notre opinion d'audit sur les comptes annuels ne s'étend pas aux autres informations et nous n'exprimons aucune forme d'assurance que ce soit sur ces informations.

Dans le cadre de notre audit des comptes annuels, notre responsabilité consiste à lire les autres informations et, ce faisant, à apprécier si elles présentent des incohérences significatives par rapport aux comptes annuels ou aux connaissances que nous avons acquises au cours de notre audit ou si elles semblent par ailleurs comporter des anomalies significatives.



## **KEYSTONE-SDA-ATS SA, Berne**

Rapport de l'organe de révision à  
l'Assemblée générale sur l'audit des  
comptes annuels

Si, sur la base des travaux que nous avons effectués, nous arrivons à la conclusion que les autres informations présentent une anomalie significative, nous sommes tenus de le déclarer. Nous n'avons aucune remarque à formuler à cet égard.

### **Responsabilités du Conseil d'administration relatives aux comptes annuels**

Le Conseil d'administration est responsable de l'établissement des comptes annuels conformément aux dispositions légales et aux statuts. Il est en outre responsable des contrôles internes qu'il juge nécessaires pour permettre l'établissement de comptes annuels ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Lors de l'établissement des comptes annuels, le Conseil d'administration est responsable d'évaluer la capacité de la société à poursuivre son exploitation. Il a en outre la responsabilité de présenter, le cas échéant, les éléments en rapport avec la capacité de la société à poursuivre ses activités et d'établir le bilan sur la base de la continuité de l'exploitation, sauf si le Conseil d'administration a l'intention de liquider la société ou de cesser l'activité, ou s'il n'existe aucune autre solution alternative réaliste.

### **Responsabilités de l'organe de révision relatives à l'audit des comptes annuels**

Notre objectif est d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, et de délivrer un rapport contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, mais ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément à la loi suisse et aux NA-CH permettra de toujours détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, prises individuellement ou collectivement, elles puissent influencer les décisions économiques que les utilisateurs des comptes annuels prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit en conformité avec la loi suisse et les NA-CH, nous exerçons notre jugement professionnel tout au long de l'audit et faisons preuve d'esprit critique. En outre:

- nous identifions et évaluons les risques que les comptes annuels comportent des anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, concevons et mettons en oeuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit. Le risque de non-détection d'une anomalie significative provenant de fraudes est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, des omissions volontaires, de fausses déclarations ou le contournement de contrôles internes.
- nous acquérons une compréhension du système de contrôle interne pertinent pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, mais non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du système de contrôle interne de la société.
- nous évaluons le caractère approprié des méthodes comptables appliquées et le caractère raisonnable des estimations comptables ainsi que des informations y afférentes.



**KEYSTONE-SDA-ATS SA, Berne**

Rapport de l'organe de révision à  
l'Assemblée générale sur l'audit des  
comptes annuels

- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par le Conseil d'administration du principe comptable de continuité d'exploitation appliqué et, sur la base des éléments probants recueillis, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la société à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention dans notre rapport sur les informations à ce sujet fournies dans les comptes annuels ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion d'audit modifiée. Nous établissons nos conclusions sur la base des éléments probants recueillis jusqu'à la date de notre rapport. Des situations ou événements futurs peuvent cependant amener la société à cesser son exploitation.

Nous communiquons au Conseil d'administration, notamment l'étendue des travaux d'audit et le calendrier de réalisation prévus et nos constatations d'audit importantes, y compris toute déficience majeure dans le système de contrôle interne, relevée au cours de notre audit.

### **Rapport sur d'autres obligations légales et réglementaires**

Conformément à l'art. 728a, al. 1, ch. 3, CO et à la NAS-CH 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Conseil d'administration.

En outre, nous attestons que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan est conforme à la loi suisse et aux statuts, et recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

KPMG AG

Pascal Henggi  
Expert-réviseur agréé  
Réviseur responsable

Manuel Steiner  
Expert-réviseur agréé

Berne, 31 mars 2023



Dominik Moser, Rédacteur sportif



Nicole Busenhart, Rédactrice bureau régional Lausanne

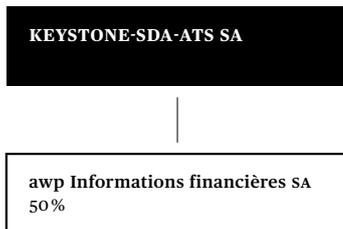
## PARTICIPATIONS

*La structure de participation de la société  
KEYSTONE-SDA-ATS SA se présente au 31.12.2022  
comme suit:*

---

### PARTICIPATIONS

État: 31.12.2022



### AWP INFORMATIONS FINANCIÈRES SA

AWP a réalisé un excellent exercice 2022. Malgré la pression sur les prix et une baisse constante du nombre d'emplois bancaires, la société a bien résisté et, pour la première fois de son histoire, dépassé le seuil des 10 millions de francs de chiffre d'affaires. Cette croissance est due, d'une part, à l'agence de Corporate Publishing intégrée dans AWP et, d'autre part, au chiffre d'affaires supplémentaire généré par les services d'information pour les solutions clients des banques.

L'année dernière, l'accent a été mis sur de nouveaux produits et services. En particulier sur le développement rédactionnel et la commercialisation du service AWP ESG News, lancé à l'automne 2021 et destiné aux investisseurs privés. Mais les services rédactionnels pour des études ou les services informatiques pour des tiers, nouvellement proposés dans le domaine Corporate Publishing, ont également connu une évolution réjouissante. Le produit «Portraits de l'entreprise» a été entièrement repensé et automatisé - depuis avril, il offre aux lectrices et lecteurs un grand nombre de nouvelles informations.

L'utilisation de technologies modernes dans les différentes rédactions revêt une très grande importance pour AWP. Une équipe de développement interne et

des partenariats avec des entreprises technologiques hautement spécialisées permettent d'accélérer fortement le développement. Un système a ainsi été mis en place qui sélectionne à partir de règles certains chiffres clés de communiqués de presse et les publie automatiquement. Et ce n'est qu'un exemple de la force d'innovation d'AWP. Les investissements importants dans la transformation technologique doivent permettre de préserver sa position d'agence suisse de référence dans le domaine de l'information financière.

AWP part ici du principe que, grâce à l'utilisation de nouvelles technologies, les différents services d'information gagnent en rapidité et en qualité, et les processus deviennent eux aussi plus efficaces. Les ressources humaines disponibles sont alors davantage en mesure de créer de la valeur ajoutée journalistique.



**CONSEIL  
D'ADMINISTRATION**  
au 31 décembre 2022

- Peter Kropsch, Hambourg (DE),  
Président
- Markus Schwab, Grossaffoltern

**DIRECTION**  
au 31 décembre 2022

- Christoph Gaberthüel, directeur
- Jürg Rüttimann, directeur adjoint
- Rolf Arpagaus, rédacteur en chef
- Reto Wäckerli, rédacteur en chef
- Thomas Peterhans, responsable de  
l'agence Corporate Publishing
- Tino Leoni, responsable Marketing  
et vente

	<b>31.12.2022</b>	31.12.2021
Chiffre d'affaires	10 157 kCHF	9 855 kCHF
Nombre de dépêches	371 814	370 588
Effectif (emplois à temps plein)	36,2 ETP	35,8 ETP

# ADRESSES

## SIÈGE PRINCIPAL

**Berne (Rédaction centrale)**  
 KEYSTONE-SDA-ATS SA  
 Wankdorffallee 5  
 Case postale  
 3000 Berne 22  
 +41 58 909 50 50  
 info@keystone-ats.ch  
 sekretariat.reda@keystone-sda.ch

## BUREAUX RÉGIONAUX

**Aarau**  
 KEYSTONE-SDA-ATS AG  
 Regionalbüro Aarau  
 Kasinostrasse 19  
 Postfach  
 5001 Aarau  
 +41 58 909 53 20  
 aarau@keystone-sda.ch

**Basel**  
 KEYSTONE-SDA-ATS AG  
 Regionalbüro Basel  
 Stapfelberg 1  
 4051 Basel  
 +41 58 909 53 10  
 basel@keystone-sda.ch

**Bellinzona**  
 KEYSTONE-SDA-ATS SA  
 Ufficio regionale Bellinzona  
 c/o Regiopress SA  
 Via Ghiringhelli 9  
 Casella Postale 1590  
 6500 Bellinzona  
 +41 58 909 52 70  
 bellinzona@keystone-ats.ch

**Bern**  
 KEYSTONE-SDA-ATS AG  
 Regionalbüro Bern  
 Wankdorffallee 5  
 Postfach  
 3000 Bern 22  
 +41 58 909 53 00  
 bern@keystone-sda.ch

**Biel / Bienne / Arc jurassien**  
 KEYSTONE-SDA-ATS SA  
 Bureau régional Biel / Bienne  
 Rue Centrale 60  
 Case postale  
 2501 Biel / Bienne  
 +41 58 909 52 80  
 bienne@keystone-ats.ch  
 neuchatel@keystone-ats.ch  
 fribourg@keystone-ats.ch

**Chur**  
 KEYSTONE-SDA-ATS AG  
 Regionalbüro Chur  
 Masanserstrasse 2  
 7002 Chur  
 +41 58 909 52 60  
 chur@keystone-sda.ch

**Genève**  
 KEYSTONE-SDA-ATS SA  
 Bureau régional Genève  
 Quai Ernest-Ansermet 20  
 Case postale  
 1211 Genève 8  
 +41 58 909 52 50  
 geneve@keystone-ats.ch

**Genève (Palais des Nations)**  
 KEYSTONE-SDA-ATS SA  
 Bureau ATS 74  
 Palais des Nations  
 1211 Genève 10  
 +41 58 909 52 51  
 onu@keystone-ats.ch  
 uno@keystone-sda.ch

**Lausanne**  
 KEYSTONE-SDA-ATS SA  
 Bureau régional Lausanne  
 Rue Saint-Martin 7  
 1003 Lausanne  
 +41 58 909 51 10  
 lausanne@keystone-ats.ch  
 lausanne.d@keystone-sda.ch

**Luzern**  
 KEYSTONE-SDA-ATS AG  
 Regionalbüro Luzern  
 Habsburgerstrasse 26  
 6002 Luzern  
 +41 58 909 52 40  
 luzern@keystone-sda.ch

**Sion**  
 KEYSTONE-SDA-ATS SA  
 Bureau régional Sion  
 c/o Le Nouvelliste  
 Rue de l'Industrie 13  
 Case postale 21  
 1951 Sion 1  
 +41 58 909 51 45  
 sion@keystone-ats.ch

**St. Gallen**  
 KEYSTONE-SDA-ATS AG  
 Regionalbüro St. Gallen  
 Schreinerstrasse 1  
 Postfach  
 9001 St. Gallen  
 +41 58 909 52 30  
 ostschweiz@keystone-sda.ch

**Zürich**  
 KEYSTONE-SDA-ATS AG  
 Regionalbüro Zürich  
 Sihlquai 253  
 8005 Zürich  
 +41 58 909 52 10  
 zuerich@keystone-sda.ch  
 zurich@keystone-ats.ch  
 zurigo@keystone-ats.ch

**Zürich**  
 KEYSTONE-SDA-ATS AG  
 Archive photographique  
 Grubenstrasse 45  
 8045 Zürich  
 +41 58 909 52 52  
 archive@keystone-ats.ch

## À L'ÉTRANGER

**Keystone-ATS Bruxelles**  
 Résidence Palace  
 Rue de la Loi 155  
 1040 Bruxelles / Belgique  
 +32 2 230 72 04  
 bruessel@keystone-sda.ch  
 bruxelles@keystone-ats.ch

**Keystone-SDA Sydney**  
 Swiss News Agency  
 Level 5, Office 517C  
 20 Bond Street  
 Sydney NSW 2000  
 Australia  
 ausland@keystone-sda.ch  
 etranger@keystone-ats.ch

© 04.2023  
Rapport de gestion 2022  
de KEYSTONE-SDA-ATS SA

Cette publication de gestion paraît également en langue allemande. Si, malgré tout le soin apporté à la traduction, des contradictions devaient apparaître entre les deux versions linguistiques, il est à noter que seule la publication allemande fait foi.

**Éditeur**

KEYSTONE-SDA-ATS SA  
Wankdorffallee 5  
Case postale  
3000 Berne 22  
+41 58 909 50 50  
info@keystone-ats.ch  
www.keystone-ats.ch

**Direction de projet**

Jann Jenatsch  
Cristina Tonitto

**Contributions / Relecture**

Federico Bragagnini  
Adrian Häslar  
Cornelia Jost  
Nicole Meier  
Sandro Mühlebach  
Petra Orosz  
Isabelle Schafer Ruffieux  
Christoph Gaberthüel, Jürg Rüttimann,  
tous deux d'awp Informations financières SA  
Guido Keel, IAM Institut des sciences médiatique appliquées de la Haute école zurichoise des sciences appliquées (ZHAW)  
Michael Surber, Kommunikationsplan AG

**Traduction**

Syntax Übersetzungen AG

**Photos**

Crédits photographiques des images  
Gaëtan Bally, Photos de portraits  
Mario Modena, traitement d'image

**Concept et mise en page**

Thomas Peterhans, Sarah Hadorn,  
tous deux d'awp Informations financières SA  
Andreas Schenkel, Eyja Design

**Impression**

Staffel Medien AG  
www.staffelmedien.ch

Tous droits réservés.

